



www.torrey.net

GRACIAS POR LEER ESTE MANUAL. SI TIENE ALGUNA DUDA SOBRE LA OPERACIÓN DE ESTE EQUIPO, POR FAVOR CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR TORREY AUTORIZADO.

LAS FIGURAS QUE SE INCLUYEN EN ESTE MANUAL SON SOLO PARA REFERENCIA. LOS MODELOS REALES PUEDEN SER DIFERENTES A ESTOS DIBUJOS. LAS ESPECIFICACIONES Y DISEÑOS PUEDEN CAMBIAR SIN PREVIO AVISO.



MANUAL DE INSTALACIÓN CÁMARA PAQUETE



CMPQT2X

*Imágenes con fines ilustrativos.
Las figuras que se incluyen en este documento son solo para referencia. Los modelos reales pueden ser diferentes a estos dibujos



NOTAS

1. ADVERTENCIAS GENERALES DEL EQUIPO	3
2. CONOCIENDO SU EQUIPO	4
2.1 LOCALIZACIÓN DE ETIQUETAS	4
3. DESEMBALAJE Y CONTENIDO	5
3.1 CONTENIDO	5
4. INSTALACIÓN	7
4.1 ADVERTENCIAS DE INSTALACIÓN	7
4.2 INSTRUCCIONES PARA ENSAMBLAR SU EQUIPO	7
5. USO Y OPERACIÓN DEL EQUIPO	12
6. CONTROL DE TEMPERATURA	12
6.1 CONTROL DE TEMPERATURA	13
6.2 SELECCIÓN DE TEMPERATURA	13
6.3 ALARMAS	14
7. LIMPIEZA	14
8. DISPOSICIÓN FINAL DEL EQUIPO	15
9. ESPECIFICACIONES	15
10. GUÍA DE SÍNTOMAS Y FALLAS	16
11. PÓLIZA DE GARANTÍA	17

2 | CMPQT2X



DISTRIBUCIÓN Y REFACCIONES

FERSA garantiza la existencia de refacciones, componentes y servicio técnico durante un plazo mínimo igual a la vigencia de la garantía a través del centro de distribución TORREY ubicado en:
Av. Día del Empresario No. 901, Col. Jardines de Guadalupe, Guadalupe, Nuevo León, C.P. 67115.

Nombre del comprador:			
Dirección:			
Nombre del distribuidor:			
Dirección:		Correo electrónico:	
Teléfono:			
Producto:	Modelo:	No. de serie:	
Marca:			
Factura:		Fecha de compra:	
Sello del establecimiento:			

Comercializado por:
Fabricantes de Equipos para Refrigeración S.A. de C.V. (FERSA)
RFC: FER7905095A0

Dirección: Av. Día del Empresario No. 901
Col. Jardines de Guadalupe
Guadalupe, Nuevo León, C.P. 67115

1. ADVERTENCIAS GENERALES DEL EQUIPO



No haga adecuaciones, perforaciones o cualquier tipo de modificación a los paneles del equipo. El sistema de refrigeración de esta unidad no debe ser dañado ni manipulado por personal no capacitado.



No toque las superficies internas de la unidad con las manos húmedas o mojadas. La piel puede adherirse a estas superficies extremadamente frías.



No permita que las personas se suban, se paren o cuelguen de la parte exterior de la unidad, o dentro del gabinete. Esto puede hacer que la unidad se vuelque y dañe el dispositivo o cause lesiones graves o la muerte.



No almacene ni utilice disolventes, vapores o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro dispositivo eléctrico.



Desenchufe la unidad antes de limpiarla o realizar cualquier tipo de reparación. Para cualquier mantenimiento debe desconectar la unidad del suministro eléctrico, nunca tire del cable para hacerlo.



Para evitar manchas, limpie cualquier derrame dentro del gabinete inmediatamente.



Esta unidad no está diseñada para ser utilizada por personas con problemas físicos o intelectuales. discapacidades, niños o personas sin experiencia y conocimiento de uso, a menos que sean supervisados por un adulto que haya leído y entendido correctamente este manual y se preocupe por su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con la



No utilice ni opere este dispositivo si su uso ha sido excesivo o si se ha utilizado incorrectamente, alterado o modificado de las especificaciones originales del fabricante.



Tenga mucho cuidado al cerrar las puertas, manteniendo los dedos fuera de los espacios entre las puertas y el gabinete, para evitar lesiones.



Para evitar manchas, limpie cualquier derrame dentro del gabinete inmediatamente.

¡IMPORTANTE!

No utilice una cuchilla o una cuchilla para manipular la unidad. El uso inadecuado puede rayar o cortar componentes.

¡ADVERTENCIA!

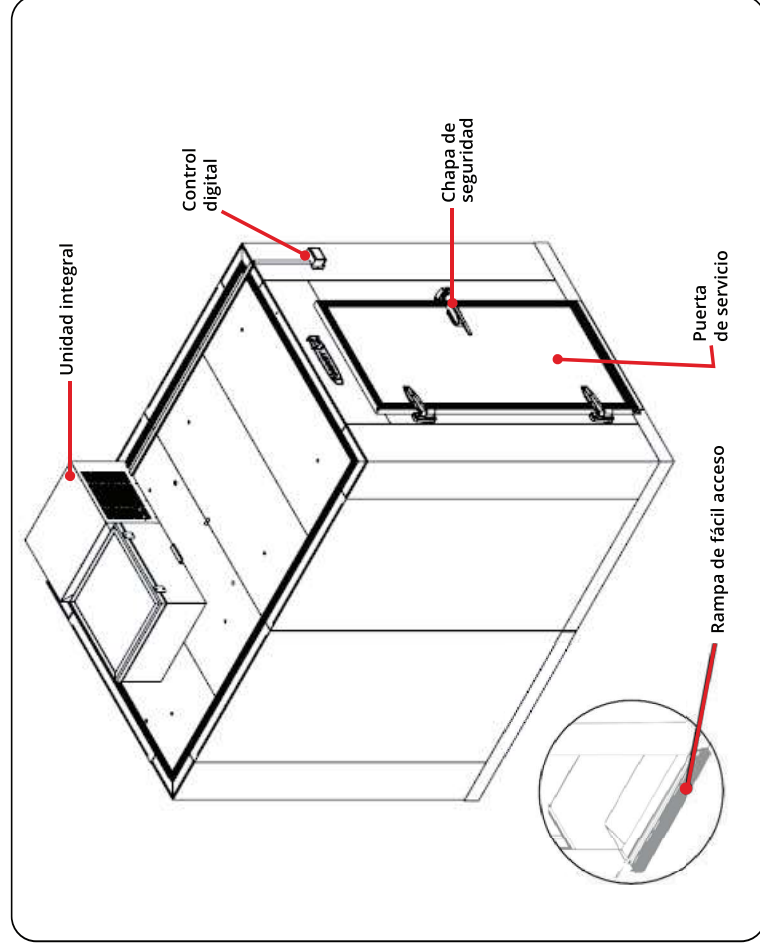
No obstruya las rejillas de ventilación de la unidad. Es importante mantener un flujo de aire adecuado.

¡IMPORTANTE!

TORREY se reserva el derecho a realizar mejoras en los productos. Diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

2. CONOCIENDO SU EQUIPO

Antes de comenzar a instalar su CAMARA PAQUETE 2X, conoce las partes que comprende tu equipo para que puedas apoyarte de esta información a la hora de realizar la instalación.



2.1 LOCALIZACIÓN DE ETIQUETAS

Las etiquetas se encuentran dentro del equipo, en la esquina superior izquierda de cada pared del modelo. Así como, al costado de la unidad.

PÓLIZA DE GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA (1 AÑO)

Fabricantes de Equipos para Refrigeración S.A. de C.V., en adelante "FERSA", garantiza este producto contra cualquier defecto de fabricación en sus materiales, componentes y mano de obra, conforme a lo establecido en la Ley Federal de Protección al Consumidor, bajo los términos siguientes:

VIGENCIA DE LA GARANTÍA

- Equipos verticales y Conservadores de hielo: 2 (dos) años.
- Vitrinas Refrigeradas: 1 (un) año.

*El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra indicada en la factura o comprobante fiscal correspondiente.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Durante el periodo de garantía, FERSA se compromete a reparar o, en su caso, sustituir sin costo alguno las partes, componentes o el equipo completo que presente defectos de fabricación. Esta reparación incluye el suministro de refacciones, mano de obra y gastos de transportación necesarios para hacer efectiva la garantía.

CÓMO HACER VÁLIDA LA GARANTÍA

1. Comunicarse al Centro de Atención a Clientes Repare al número 55-71-00-14-31.
2. Proporcionar el número de serie del producto, ubicación física del equipo, teléfono de contacto y horario disponible para visita.
3. Permitir la revisión técnica por parte del personal autorizado de Repare. En caso de no permitir la revisión del producto al técnico, la garantía será anulada y el próximo servicio podrá generar algún costo al usuario.
4. En caso de detectar fuga interna, se deberá contactar al distribuidor autorizado TORREY con el número de reporte técnico correspondiente.

REQUISITOS PARA ATENCIÓN

- Presentar copia de la factura o comprobante de compra.
- Incluir una descripción detallada de la falla.
- Empacar el producto en su empaque original o en uno que ofrezca protección equivalente.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Daños causados por accidentes, fenómenos naturales, uso indebido o negligente.
- Instalación incorrecta o contraria a las instrucciones del manual del usuario.
- Uso de refacciones no originales o mantenimiento realizado por personal no autorizado.
- Alteración, modificación o intervención no autorizada en el equipo.
- Desgaste normal de partes consumibles.
- Señales de maltrato intencional, corrosión, fuego o exposición a químicos.
- Daños ocurridos durante el transporte cuando no es realizado por personal autorizado..

10. GUÍA DE SÍNTOMAS Y FALLAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El equipo enciende pero no enfría	1. El voltaje está fuera del límite establecido. 2. Exceso de polvo en el condensador. 3. Una fuga del gas refrigerante. 4. Humedad en el sistema y acumulación de hielo debajo del piso de exhibición o dentro del área de almacenaje. 5. El motor del abanico del condensador no está funcionando, está protegido por altas temperaturas.	1. Verifique la fuente de voltaje, si se encuentra sobrecargada desconecte los equipos innecesarios, de ser posible instale un regulador. 2. Limpie el condensador. 3. Contactar a servicio técnico.
El evaporador y la succión están llenas de hielo.	1. Alta humedad del evaporador. 2. Las puertas no cierran completamente, el empaque magnético está desgastado.	1. Desconecte el equipo y espere que el hielo se derrita (más de una hora) y revise que la puerta selle adecuadamente. 2. Solicite la refacción del empaque magnético.
El equipo no enciende.	1. El equipo no está bien conectado. 2. El cable de corriente está dañado. 3. Control dañado.	1. Revise si el cable de corriente está bien conectado a la fuente de poder. 2. Contactar a servicio técnico.
El equipo no enfría lo suficiente.	1. Uso pesado del equipo (carga excesiva de producto). 2. Producto bloquea entradas y salidas de aire de la unidad. 3. El producto bloquea la circulación del aire a través del evaporador y el difusor.	1. Cargar el equipo de producto durante la noche a los niveles de carga indicados. 2. Despejar. 3. No bloquear la descarga de aire.

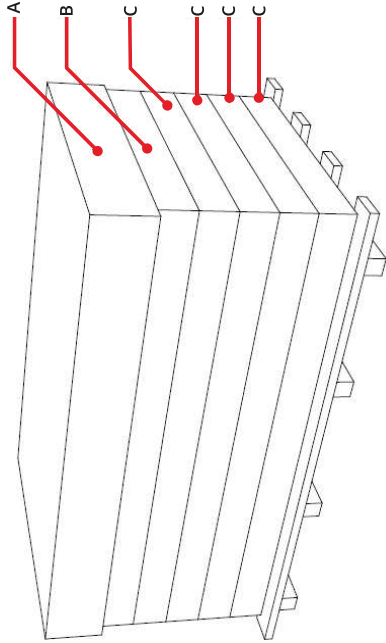
3. DESEMABALAJE Y CONTENIDO

Antes de iniciar la instalación de su unidad Torrey, verifique que las dos tarimas recibidas contengan todos los componentes correspondientes.

En caso de detectar faltantes o daños, presente de inmediato una reclamación al transportista responsable de la entrega.

3.1 CONTENIDO

Las etiquetas se encuentran dentro del equipo, en la esquina superior izquierda de cada pared del modelo. Así como, al costado de la unidad.



CÁMARA PAQUETE		
Pieza	Cantidad	Descripción
A	1	MARCO Y PUERTA
B	1	PARED POSTERIOR
C	4	PARED LATERAL

*Imágenes con fines ilustrativos
Las figuras que se incluyen en este documento son solo para referencia. Los modelos reales pueden ser diferentes a estos dibujos

- El exterior o interior del frente, paneles de puerta de servicio, paredes y techos de su cámara paquete, se limpian con esponja o franela, use solamente agua y jabón, no utilice fibras metálicas, ya que pueden rayar los paneles de la cámara paquete.
- El empaque de la puerta deben de limpiarse con un trapo húmedo, no utilice productos químicos.
- Secar todos los componentes con un paño seco y libre de químicos.

IMPORTANTE

Jamás utilice productos químicos tóxicos para la limpieza interior de su cámara paquete ya que pueden comprometer la calidad de los productos.

Cualquier duda o comentario acerca de su unidad, por favor háganoslo saber, su opinión es importante para nosotros.

8. DISPOSICIÓN FINAL DEL EQUIPO

PRECAUCIÓN

Riesgo de incendio o explosión. Deseche la propiedad de acuerdo con las regulaciones federales o locales. Se utiliza refrigerante inflamable.

El embalaje de esta unidad está fabricado con materiales que pueden reciclarse. Al desechar el embalaje, separe los materiales que desee reciclar.

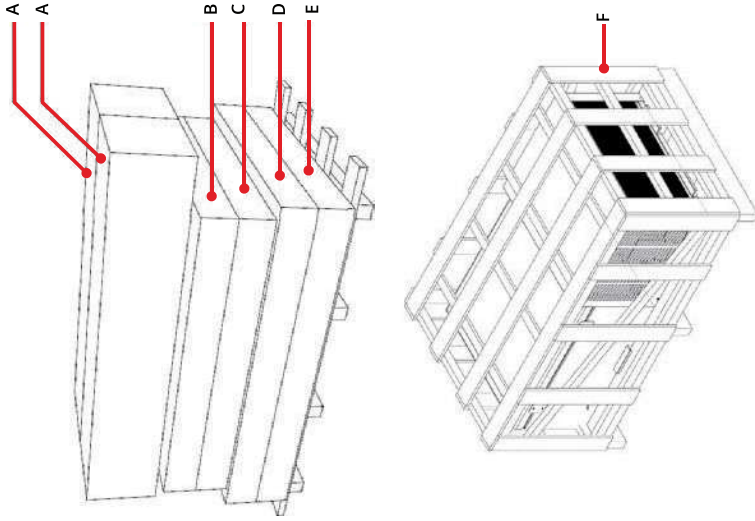
Esta unidad utiliza gas refrigerante que no daña la capa de ozono y tiene un bajo efecto invernadero. Estos gases son inflamables.

Esta unidad contiene espuma de ciclopentano como agente aislante, componentes que contienen aceite y componentes eléctricos / electrónicos. No deseche la unidad junto con la basura doméstica; busque un centro de recogida aprobado por la legislación local.

9. ESPECIFICACIONES

9.1 ESPECIFICACIONES GENERALES DE LA UNIDAD INTEGRAL DE REFRIGERACIÓN

- Sistema de enfriamiento mediante aire forzado con compresor hermético de 1 Hp.
- Rango de control de temperatura 0 °C a 10 °C, usar en display set point 1 = 1 °C (recomendado).
- Ciclo de deshielo por aire forzado de 40 minutos por cada 4 horas de trabajo.
- Voltaje de operación: 127 Volts 60 Hz.
- Amperaje nominal: 14 Amperes
- Refrigerante R-404a.
- Aislamiento de paredes y techo de 3" con poliuretano de 35 kg/m³
- Equipada con lámpara ahorradora fluorescente de 9 Watts.



CÁMARA PAQUETE		
Pieza	Cantidad	Descripción
A	4	ESQUINEROS
B	1	TECHO FRONTAL
C	1	TECHO POSTERIOR
D	1	PISO FRONTAL
E	1	PISO POSTERIOR
F	1	UNIDAD INTEGRAL

6.3 ALARMAS

En la siguiente tabla se muestran el significado de cada alarma que puede aparecer en el display.

Código de alarma	Descripción
bl	Dispositivo bluetooth conectado
n	Modo nocturno activado
dF	Ciclo de deshielo activo
P	Alarma puerta abierta
C	Tiempo excesivo de trabajo
-U	Bajo voltaje
U	Alto voltaje
F	Falla por baja temperatura
In	Alarma de temperatura de inyección
CO	Falla de compresor
H1	Falla sensor ambiente
H2	Falla sensor evaporador
H3	Falla sensor inyección
Er	Error de comunicación

7. LIMPIEZA

IMPORTANTE

Desconecte la unidad del tomacorrientes antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

IMPORTANTE

No realice ninguna tarea de limpieza con manguera de agua o chorro de agua, ya que puede dañar los componentes eléctricos y provocar una descarga eléctrica.

Materiales o herramientas a usar:



Cepillo de cerdas suaves

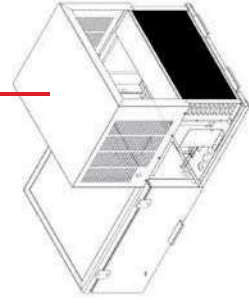


Franela



Aire a presión

Retirar cubierta



- Limpie el condensador de la unidad cuando este tenga pelusa o tenga exceso de polvo, para ello desconecte el aparato, quite la cubierta del condensador removiendo los tornillos laterales de la cubierta.
- Posteriormente utilice un cepillo de cerdas suaves o aire presión para remover el exceso de polvo.

4. INSTALACIÓN

4.1 ADVERTENCIAS DE INSTALACIÓN

NOTA

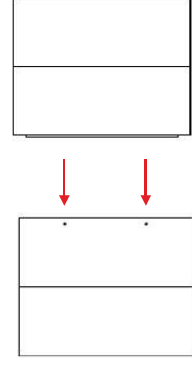
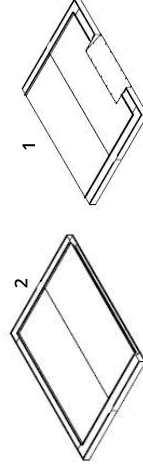
Para sujetar cada una de las piezas del ensamble cámara paquete mostradas en las siguientes figuras, se introducen en las cavidades de cada unión, una arandela plana de 1/4" y una tuerca mariposa de 1/4" y se atornillan.

Estas piezas vienen incluidas en el kit de instalación de la cámara paquete.

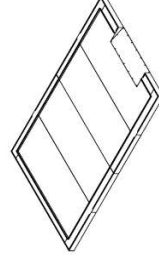
- Tener un área disponible con el espacio necesario para el equipo.
- Revisar que el suelo donde vaya a reposar el equipo esté lo mas alineado posible, de preferencia medir con un medidor de nivel de superficie.
- Revisar que no haya goteras encima de la unidad para evitar un choque eléctrico.
- No usar una extensión para la conexión de la unidad.
- De ser posible usar un regulador de voltaje a la unidad si se presentan caídas o variaciones de voltaje en su localidad.
- No fijar con un pija algún complemento extra no proporcionado a la unidad.
- Enchufar la unidad a un contacto exclusivo para la unidad o un equipo no demandante.
- Usar el foco incluido en la unidad o en su defecto de daño uno de trabajo 110 v - 220 v.

4.2 INSTRUCCIONES PARA ENSAMBLAR SU EQUIPO

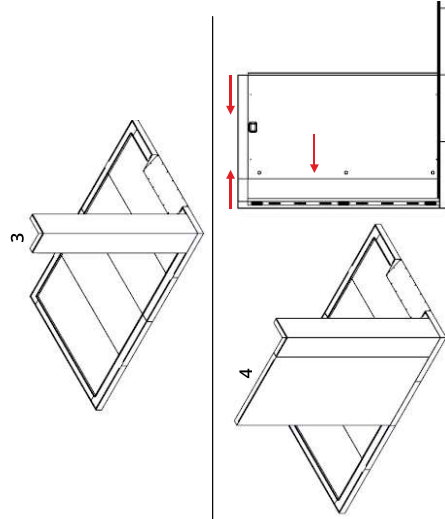
Paso 1: Ubicar ambos pisos del equipo (frontal y posterior).



Recostar ambos pisos ensamblando macho y hembra como se muestra en la imagen. Con ayuda de una llave allen 5/16", girar en sentido de las manecillas del reloj hasta escuchar un clic.

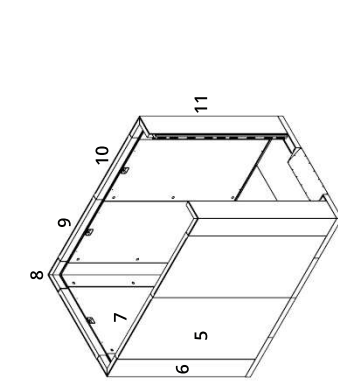


Verificar que ambas uniones queden firmes y recostar ambos pisos en el área donde se ubicará el equipo.



Paso 2: Colocar un esquinero sobre la esquina exterior izquierda del puso junto a la rampa.

Paso 3: Colocar la pared lateral izquierda junto al esquinero, una vez ensamblados macho y hembra, girar en sentido contrario a las manecillas del reloj para realizar la unión entre Esquinero-Pared Lateral y colocar los tapones negros de 1 1/8" una vez finalizadas las uniones Cam-lock.

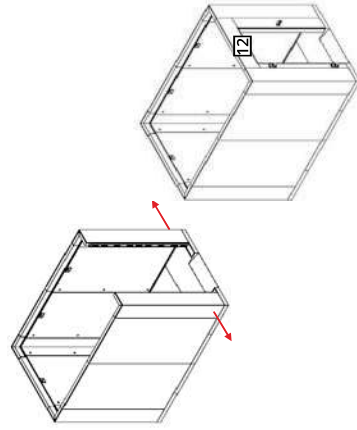


Paso 4: Colocar otra pared lateral al lado de la primera, y repetir la unión de los Camlocks con ayuda de la llave Allen.

Paso 5: Colocar el esquinero posterior izquierdo, repitiendo la unión y verificando funcionalidad de Camlocks.

Paso 6: Ubicar la pared posterior y realizar la unión correcta.

Paso 7: Seguir la misma secuencia con las paredes laterales y el ultimo esquinero.



Paso 8: Una vez teniendo el ensamble en forma de U, abrir ligeramente hacia el exterior los dos esquineros frontales, de manera que el Marco Frontal pueda entrar libremente. Una vez dentro, volver a su posición inicial los esquineros y realizar las uniones Camlocks de la misma manera que los demás Paneles.

6.1 CONTROL DE TEMPERATURA

El control de temperatura comenzará a parpadear indicando que está energizado correctamente el equipo.



Función	
	PC
	PL
	PC
	PL
	PC
	PL

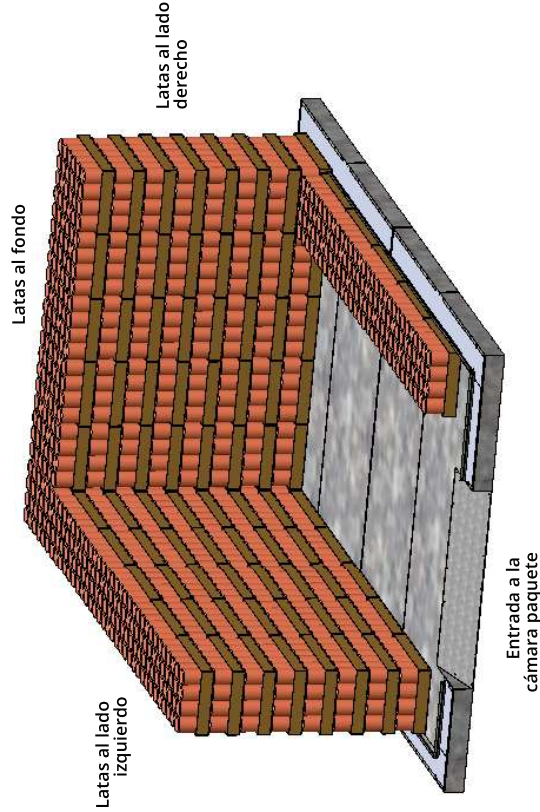
PC: Pulsación corta (1 segundo)
PL: Pulsación larga (5 segundos)

6.2 SELECCIÓN DE TEMPERATURAS

Para ajustar la temperatura entre los rangos 0 °C a 10 °C siga los siguientes pasos:

- Dejar presionado simultáneamente durante 3 segundos los botones  y .
- Una vez entrando al menú principal buscar con el botón  la opción SP.
- Presionar el botón Enter para ingresar a los parámetros de temperatura.
- Mover la Temperatura requerida entre 0 °C y 10 °C y presionar **Enter**.
- Buscar mediante el botón  la opción **SE** y presionar **Enter**.
- Una vez terminado los pasos se quedara grabado el parámetro de temperatura seleccionado y volverá al modo de display normal.

5. USO Y OPERACIÓN DEL EQUIPO



En la imagen de arriba se muestra el acomodo recomendado del producto en el interior de la cámara paquete para tener un mejor desempeño y un buen flujo de aire dejando libre el área central, en este ejemplo se describe con tapas de 24 latas.

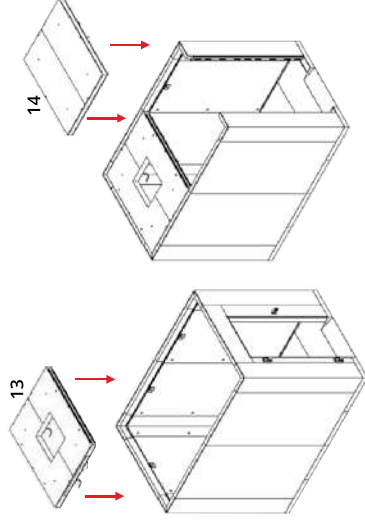
La carga recomendada para un óptimo funcionamiento es de 1000 kg de producto en el interior de la cámara paquete que equivaldría aproximadamente a 3200 latas.

6. CONTROL DE TEMPERATURA

Para encender el cámara paquete basta con conectar la clavija a una alimentación de voltaje de acuerdo al modelo de cámara paquete como se muestra en la tabla siguiente:

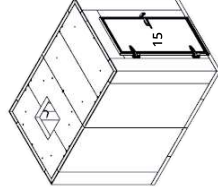
CÁMARA PAQUETE			
Modelo	Rango de temperatura	Voltaje	Frecuencia
Refrigeración	0 °C a 10 °C	115 V	60 Hz
Media congelación	-3 °C a -8 °C	220 V	60 Hz
Congelación	-18 °C	220 V	60 Hz

Paso 9: Insertar el Techo Posterior sobre las paredes de la cámara paquete previamente armado. La posición correcta es con los tornillos en las paredes laterales y pared posterior.



Paso 10: Colocar el Techo Frontal con los tornillos apuntando a las paredes laterales y Marco para puerta. Una vez empotrados asegurar la unión de ambos techos mediante las fijaciones de los Camlocks.

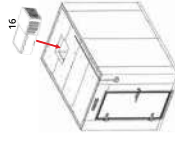
Paso 11: Realizar las fijaciones de todos los paneles con los pisos interiores por medio de las pijas, usar las guías que se encuentran en el remate del piso interior.



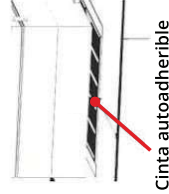
Paso 12: Insertar la puerta de servicio sobre las bisagras en el panel para puerta, asegurar que ambos postes embonen en las bisagras.



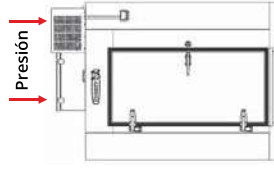
Paso 13: Coloque la cinta autoadherible que viene en el kit de instalación en los 4 lados del resaque del techo.



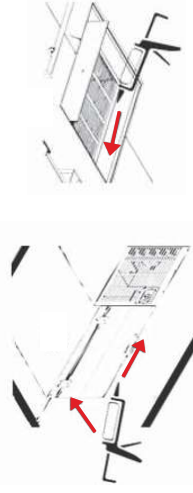
Paso 14: Colocar la unidad integral sobre el techo de la cámara paquete. Ubique la parte evaporadora de la unidad integral sobre el resaque cuadrado que tiene el techo como se muestra en la figura.



Paso 15: Asegúrese que la parte evaporadora de la unidad quede centrada hacia ambas direcciones con respecto al resaque del techo. Con la misma unidad integral montada sobre el techo remueva el plástico protector de la cinta autoadherible.



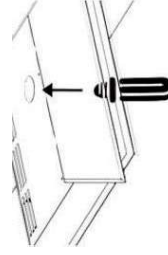
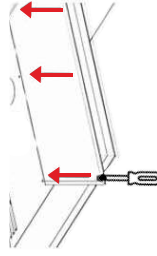
Paso 16: Presione la unidad integral contra el techo de la cámara paquete para que se adhieran ambas partes.



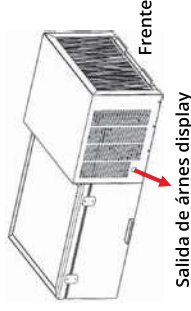
Paso 17: Selle con silicona la parte exterior de la cámara paquete entre la unidad integral y el techo.

Paso 18: Selle también con silicona la parte interior de la cámara paquete entre la unidad integral y el techo. Deje curar el silicon 24 horas antes de encender su unidad.

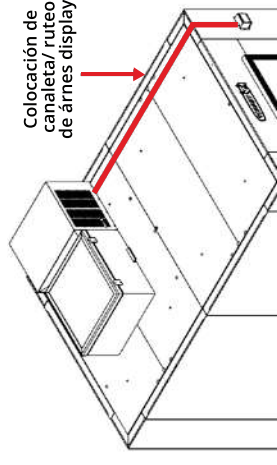
Paso 19: Colocar el desviador de aire de la unidad integral por el interior de la cámara paquete una vez que este perfectamente ensamblada la unidad integral. Atornillar el desviador con las 3 pijas incluidas por separado dentro del empaque, el desviador también viene incluido por separado dentro del empaque de la unidad.



Paso 20: Colocar el foco en el socket de la unidad integral, el foco viene incluido por separado en el empaque de la unidad.

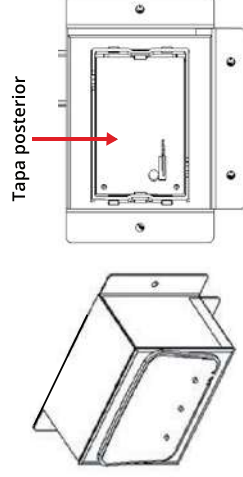


Paso 21: Identificar del lado izquierdo la salida de árnés display.

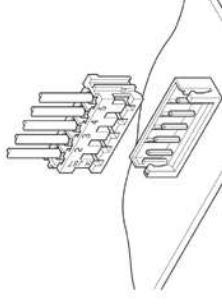


Paso 22: Colocar canaleta (incluida en el kit de instalación) sobre el techo y frente de la cámara como se muestra.

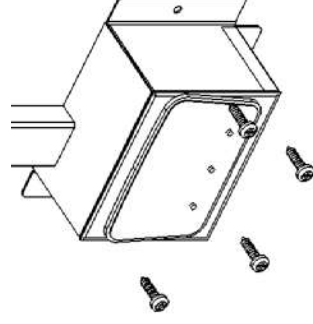
Paso 23: Rutear cable display sobre la canaleta y colocar tapa para cubrir árnés display.



Paso 24: Dentro del kit de instalación se encuentra el ensamble display como se muestra, se debe retirar con cuidado la tapa posterior plástica para poder tener acceso al conector de la tarjeta display.



Paso 25: Conectar el árnés display en la tarjeta display respetando el sentido del conector (como muestra en la imagen) y volver a colocar tapa posterior.



Paso 26: Fijar el ensamble display debajo de la canaleta con 4 tornillos incluidos en el kit de instalación.